

DE Deutsch	CZ Čeština	DK Dansk	ES Español	FR Français	GB English
- Die aktuellen örtlichen Installationsvorschriften sind bei der Montage und Inbetriebnahme zu beachten. - Bitte lassen Sie die Installation nur durch fachkundige Personen durchführen. - Produkt nur zur Verwendung in Privathaushalten. - Bei Frostgefahr Wasserzufuhr unterbrechen. - Nur für Trinkwasser zugelassen. Kein Meer-, Brunnen- oder Regenwasser verwenden. - Entsorgung gemäß aktuellen behördlichen Vorschriften. ⚠ Sicherheitshinweise - Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen ohne Rücksprache mit dem Hersteller aus. Führen Sie keine Modifizierungen am Produkt durch. Andernfalls sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. - Bitte verwenden Sie nur spezielle Strahlregler für Niederdruck-Armaturen.	- Při montáži a uvedení do provozu je třeba dodržovat aktuální místní předpisy pro instalaci. - Montáž prosím nechte provést pouze odborným personálem. - Výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech. - V případě nebezpečí zamrznutí přerušte přívod vody. - Kun povleno pouze pro pitnou vodu. Nepoužívejte mořskou, studniční nebo dešťovou vodu. - Zlikvidujte podle aktuálních úředních předpisů. ⚠ Bezpečnostní pokyny - Neprovádějte žádné samostatné opravy bez konzultace s výrobcem. Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Jinak jsou vyloučeny jakékoli nároky na ručení a záruku. - Prosím používejte pouze speciální regulátory proudu pro nízkotlaké baterie.	- De til enhver tid gældende lokale installations-bestemmelser skal overholdes ved montering og ibrugtagning. - Lad kun fagkyndige personer gennemføres monteringen. - Produktet må kun anvendes i private husholdninger. - Ved risiko for frost skal vandtilførslen afbrydes. - Kun godkendt til drikkevand. Uegnet til havvand, brøndvand eller regnvand. - Bortskaffelse sker i henhold til de til enhver tid gældende myndighedsbestemmelser. ⚠ Sikkerhedshenvisninger - Udfør ikke selvstændige reparationer uden at rådføre dig med producenten. Der må ikke foretages ændringer på produktet. Ellers bortfalder alle ansvars- og garantikrav. - Brug kun specielle Stråleregulatorer til lavtryksarmaturer.	- Durante el montaje y la puesta en marcha deben respetarse las normas de instalación locales vigentes. - Por favor, permita que sea únicamente el personal profesional quien realice el montaje. - Producto apto únicamente para su uso en hogares privados. - En caso de peligro de heladas, interrumpa el suministro de agua. - Sólo autorizado para agua potable. No emplear agua de mar, agua de fuente ni agua de lluvia. - La eliminación del producto debe efectuarse de acuerdo con la normativa oficial vigente. ⚠ Indicaciones de seguridad - No realice ninguna reparación independiente sin consultar al fabricante. No realice ninguna modificación en el producto. De lo contrario, quedará excluida cualquier responsabilidad y reclamación de garantía. - Utilice únicamente Reguladores de chorro especiales para las griferías de baja presión.	- Tenir compte des instructions de montage locales actuelles lors du montage et de la mise en service. - Veillez confier le montage à des personnes qualifiées. - Ce produit est réservé à un usage domestique. - En cas de risque de gel, couper l'arrivée d'eau. - Autorisé uniquement pour l'eau potable. Ne pas utiliser d'eau salée, d'eau de forage ou d'eau de pluie. - Élimination conformément aux réglementations légales actuelles en vigueur. ⚠ Consignes de sécurité - N'effectuez pas de réparations de votre propre chef sans avoir consulté le fabricant. Ne modifiez pas le produit. Les recours en responsabilité et en garantie seront alors exclus. - Utilisez uniquement des Régulateurs de jet adaptés aux robinetteries basse pression.	- The current local regulations must be followed during installation. - Only allow experts carry out the installation work. - The product is only to be used in private households. - If there is any risk of frost, disconnect the water supply. - Only approved for potable water. Do not use seawater, well water or rain water. - Disposal in accordance with current official regulations. ⚠ Safety notes - Do not carry out any independent repairs without consulting the manufacturer. Do not make any modifications to the product. Otherwise all liability and warranty claims shall be excluded. - Only use special Jet controllers for low-pressure mixers.
ⓘ Die Abbildungen können vom Produkt abweichen.	ⓘ Obrázky se mohou od výrobku odlišovat.	ⓘ Illustrationerne kan afvige fra produktet.	ⓘ Las figuras pueden diferir del producto.	ⓘ Les illustrations peuvent différer du produit.	ⓘ The illustrations may differ from the product.

HR Hrvatski

- Pri montaži i puštanju u rad trebate se pridržavati važećih lokalnih propisa o instalaciji.
- Montažu smije izvoditi samo stručno ospo sobljeno osoblje.
- Proizvod je samo za uporabu u u privatnim kućanstvima.
- Prekinite dovod vode ako postoji opasnost od mraza.
- Dopušteno samo za vodu za piće. Ne koristiti morsku vodu, bunarsku vodu ili kišnicu.
- Zbrinjavanje u skladu s važećim službenim propisima.

⚠ Sigurnosne upute

- Ne popravljajte sami bez savjetovanja s proizvođačem. Ne radite nikakve izmjene na proizvodu. U suprotnom slučaj u isključena su jamstvena prava i odgovornost.
- Molimo Vas da koristite samo specijalne Regulatore mlaza za niskotlačne armature.

ⓘ Slike se mogu razlikovati od proizvoda.

RU Русский

- При выполнении монтажа и ввода в эксплуатацию необходимо соблюдать актуальные местные требования и рекомендации к монтажу.
- Монтаж должен производиться только компетентными лицами.
- Изделие преднозначено исключительно для использования в частных домашних хозяйствах.
- Перекрывать подачу воды при риске замерзания.
- Разрешено использовать только для питьевой воды. Морскую, колодезную и дождевую воду использовать нельзя.
- Утилизировать изделие в соответствии с требованиями актуальных нормативных документов.

⚠ Указания по технике безопасности

- Не выполняйте самостоятельный ремонт без консультации с производителем. Не вносите никаких изменений в изделие. В противном случае ответственность и гарантийные обязательства исключаются.
- Пожалуйста, используйте только специальные Регуляторы напора для арматуры пониженного давления.

ⓘ Внешний вид изделия может отличаться от изображений.

SCHÜTTE
ARMATUREN UND BRAUSEN SEIT 1976

Franz Joseph Schütte GmbH |
Hullerweg 1 | 49134 Wallenhorst
(Germany) | info@fjschuette.com |
fjschuette.com

FJS-ZG-ND-ÜTS_0624

SK Česťina

- Při montáži a uvedení do provozu je třeba dodržovat aktuální místní předpisy pro instalaci.
- Montáž prosím nechte provést pouze odborným personálem.
- Výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech.
- V případě nebezpečí zamrznutí přerušte přívod vody.
- Kun povleno pouze pro pitnou vodu. Nepoužívejte mořskou, studniční nebo dešťovou vodu.
- Zlikvidujte podle aktuálních úředních předpisů.

⚠ Bezpečnostní pokyny

- Neprovádějte žádné samostatné opravy bez konzultace s výrobcem. Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Jinak jsou vyloučeny jakékoli nároky na ručení a záruku.
- Prosím používejte pouze speciální regulátory proudu pro nízkotlaké baterie.

ⓘ Obrázky se mohou od výrobku odlišovat.

HU Magyar

- A felszerelés és a használatba vétel során során be kell tartani az érvényben lévő helyi felszerelési előírásokat.
- Kérjük, hogy a szerelést csak szakértő személyekkel végeztesse el.
- A termék csak otthoni, háztartási használatra készült.
- Fagyveszély esetén a vízellátást el kell zárni.
- Csak ivóvízhez engedélyezett. Ne használjon tenger-, kút- vagy esővizet.
- A hatályos hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

⚠ Biztonsági útmutatások

- Ne végezzen önálló javításokat a gyártóval való konzultáció nélkül. Ne végezzen semmilyen módosítást a termékben. Ellenkező esetben a felelősség és a szavatossági érvényüket veszítik.
- Kérjük, csak az alacsony nyomású armatúrákhoz készült speciális Vízszűr-szabályozót használjon.

ⓘ Az ábrák eltérhetnek a terméktől.

SE Svenska

- De aktuella lokala installationsföreskrifterna skall beaktas vid montering och idrifttagning.
- Endast sakkunniga personer får montera utrustningen.
- Produkt avsedd att användas endast i privathushåll.
- Bryt vattentillförseln vid risk för frost.
- Godkánt endast för dricksvatten. Använd inte havs-, brunns- eller regnvatten.
- Bortskaffning enligt aktuella myndighetsföreskrifter.

⚠ Säkerhetshänvisningar

- Utför inga självständiga reparationer utan att rådgöra med tillverkaren. Gör inga ändringar på produkten. I annat fall utesluts ansvars- och garantianspråk.
- Använd endast speciella Stråregulatorer för lågtrycksblandare.

ⓘ Bilder och produkt kan skilja sig åt.



DK Dansk

- De til enhver tid gældende lokale installations-bestemmelser skal overholdes ved montering og ibrugtagning.
- Lad kun fagkyndige personer gennemføres monteringen.
- Produktet må kun anvendes i private husholdninger.
- Ved risiko for frost skal vandtilførslen afbrydes.
- Kun godkendt til drikkevand. Uegnet til havvand, brøndvand eller regnvand.
- Bortskaffelse sker i henhold til de til enhver tid gældende myndighedsbestemmelser.

⚠ Sikkerhedshenvisninger

- Udfør ikke selvstændige reparationer uden at rådføre dig med producenten. Der må ikke foretages ændringer på produktet. Ellers bortfalder alle ansvars- og garantikrav.
- Brug kun specielle Stråleregulatorer til lavtryksarmaturer.

ⓘ Illustrationerne kan afvige fra produktet.

IT Italiano

- Durante il montaggio e la messa in funzione, vanno rispettate le disposizioni di installazione locali attuali.
- Il montaggio deve essere eseguito solo da persone specializzate in materia.
- Prodotto destinato esclusivamente all'uso in abitazioni private.
- In caso di rischio di gelo, interrompere l'alimentazione idrica.
- Autorizzato solo per l'acqua potabile. Non utilizzare acqua marina, di fonte o piovana.
- Lo smaltimento deve avvenire ai sensi delle attuali disposizioni delle autorità.

⚠ Norme di sicurezza

- Non effettuare riparazioni indipendenti senza consultare il produttore. Non apportare modifiche al prodotto. In caso contrario, sono esclusono i diritti di responsabilità e garanzia.
- Siete pregati di utilizzare solo dei Regolatori del getto speciali per miscelatori a bassa pressione.

ⓘ Le figure possono differire dal prodotto.

SI Slovenski

- Pri montaži in zagonu je treba upoštevati veljavne krajevne predpise za instalacijo!
- Montažo naj opravijo le strokovno uspo sobljene osebe.
- Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih.
- Pri nevarnosti zmrzali prekinite dovod vode.
- Dovoljeno samo za pitno vodo. Ne uporabljati morske vode, vode iz vodnjakov ali deževnice.
- Pri odstranjevanju je treba upoštevati krajevne predpise.

⚠ Varnostni napotki

- Brez posvetovanja s proizvajalcem ne izvajajte samostojnih popravil. Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb. V nasprotnem primeru so odgovornost in garancijski zahtevki izključeni.
- Prosimo, da uporabljate le posebne Regulatorje vodnega curka za nizkotlačne armature.

ⓘ Slike se lahko razlikujejo od izdelka.

ES Español

- Durante el montaje y la puesta en marcha deben respetarse las normas de instalación locales vigentes.
- Por favor, permita que sea únicamente el personal profesional quien realice el montaje.
- Producto apto únicamente para su uso en hogares privados.
- En caso de peligro de heladas, interrumpa el suministro de agua.
- Sólo autorizado para agua potable. No emplear agua de mar, agua de fuente ni agua de lluvia.
- La eliminación del producto debe efectuarse de acuerdo con la normativa oficial vigente.

⚠ Indicaciones de seguridad

- No realice ninguna reparación independiente sin consultar al fabricante. No realice ninguna modificación en el producto. De lo contrario, quedará excluida cualquier responsabilidad y reclamación de garantía.
- Utilice únicamente Reguladores de chorro especiales para las griferías de baja presión.

ⓘ Las figuras pueden diferir del producto.

NL Nederlands

- De actuele plaatselijke installatievoorschriften dienen bij de montage en ingebruikname in acht te worden genomen.
- Gelieve de montage uitsluitend door vakkundige personen te laten doorvoeren.
- Het product is alleen voor gebruik in particuliere huishoudens.
- Onderbreek de watertoevoer bij kans op vorst.
- Alleen toegestaan voor drinkwater. Geen zee-, bron- of regenwater gebruiken.
- Verwijderen volgens de geldende voorschriften van de autoriteiten.

⚠ Veiligheidsinstructies

- Voer geen onafhankelijke reparaties uit zonder overleg met de fabrikant. Breng geen wijzigingen aan in het product. Anders zijn aansprakelijkheids- en garantieclaims uitgesloten.
- Gelieve uitsluitend speciale Straalregelaars voor lagedrukkranen te gebruiken.

ⓘ De afbeeldingen kunnen van het product afwijken.

SK Slovaška

- Pri montáži a uvedení do prevádzky je potrebné dodržiavať aktuálne miestne predpisy pre inštaláciu.
- Montáž nechajte zrealizovať prostredníctvom odborníkov.
- Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach.
- Pri nebezpečenstve mrazu, prerušte dodávku vody.
- Povolené len pre pitnú vodu.Nepoužívajte vodu morskú, zo studne alebo dažďovú.
- Likvidácia musí spĺňať miestne predpisy úradov.

⚠ Bezpečnostné pokyny

- Bez konzultácie s výrobcem nevykonávajte žiadne samostatné opravy. Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy. V opačnom prípade je vylúčená zodpovednosť a záručné nároky.
- Používajte, prosím, iba špeciálne Regulaory prúdu pre nízkotlakové batérie.

ⓘ Obrázky sa môžu od výrobku líšiť.

FR Français

- Tenir compte des instructions de montage locales actuelles lors du montage et de la mise en service.
- Veillez confier le montage à des personnes qualifiées.
- Ce produit est réservé à un usage domestique.
- En cas de risque de gel, couper l'arrivée d'eau.
- Autorisé uniquement pour l'eau potable. Ne pas utiliser d'eau salée, d'eau de forage ou d'eau de pluie.
- Élimination conformément aux réglementations légales actuelles en vigueur.

⚠ Consignes de sécurité

- N'effectuez pas de réparations de votre propre chef sans avoir consulté le fabricant. Ne modifiez pas le produit. Les recours en responsabilité et en garantie seront alors exclus.
- Utilisez uniquement des Régulateurs de jet adaptés aux robinetteries basse pression.

ⓘ Les illustrations peuvent différer du produit.

PL Polski

- Podczas montażu i uruchamiania należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów instalacyjnych.
- Montaż należy zlecić specjalście.
- Produkt tylko do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych.
- W przypadku ryzyka wystąpienia temperatury ujemnej należy odłączyć doprowadzenie wody.
- Dopuszczony wyłącznie do wody pitnej. Nie używać wody morskiej, studziennej ani deszczowej.
- Utylizacja zgodnie z obowiązującymi przepisami urzędowymi.

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy przeprowadzać żadnych samodzielnych napraw bez konsultacji z producentem. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji produktu. W przeciwnym razie odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne są wykluczone.
- Można stosować wyłącznie specjalne regulatory strumienia do armatury niskociśnieniowej.

ⓘ Ilustracje mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu produktu.

TR Türkçe

- Yerel güncel kurulum talimatları montaj ve işletmeye alma işlemlerinde dikkate alınacaktır.
- Lütfen montajın bir uzman kişi/firma tarafından yapılmasını sağlayın.
- Ürün sadece özel ev işlerinde kullanılacaktır.
- Don tehlikesi olduğunda su girişini kapatın.
- Sadece içme suyu için izin verilmiştir. Deniz suyu, kuyu veya yağmur suyu kullanmayın.
- Kullanım dışı kalan ürün güncel yasal yönetmelikler uyarınca bertaraf edilecektir.

⚠ Güvenlik uyarıları

- Üreticiye danışmadan herhangi bir bağımsız onarım gerçekleştirmeyin. Ürün üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde, sorumluluk ve garanti talepleri hariç tutulur.
- Lütfen sadece alçak basınç için özel Jet regülatörleri kullanın.

ⓘ Görseller üründen farklılık gösterebilir.

- Für Service-Informationen, Ersatzteile und Pflegehinweise:

- *Pro servisní informace, náhradní díly a pokyny pro údržbu:*
- *For serviceinformationer, reservedele og serviceanvisninger:*
- *Para información de asistencia técnica, piezas de recambio e instrucciones de cuidado:*
- *Pour les informations de service, les pièces de rechange et les conseils d'entretien :*
- *For service information, spare parts and care instructions:*
- *Za informacije o servisu, rezervne dijelove i upute o njezi:*
- *Szervizzel kapcsolatos információk, pótalkatrészek és ápolási utasítások:*
- *Per informazioni sull'assistenza, ricambi e avvertenze per la manutenzione:*
- *Voor informatie over service, vervangende onderdelen en onderhoudsinstructies:*
- *Informacje serwisowe, części zamienne i wskazówki dotyczące pielęgnacji:*
- *Pentru informații de service, piese de schimb și instrucțiuni de îngrijire:*
- *Сервисная информация, запасные части и указания по уходу:*
- *För serviceinformation, reservdelar och skötselråd:*
- *Za informacije o servisu, nadomestne dele in napotke za nego:*
- *Pre servisné informácie, náhradné diely a pokyny pre starostlivosť:*
- *Servis bilgileri, yedek parçalar ve bakım bilgileri için:*

fjschuette.com



SCAN HIER!
Scan here!

fjschuette.com

